

【附表二】

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

請於封面上方列標題(選送生補助年度、薦送學校系所、年級、中文姓名、前往國外實習國家、國外實習機構名稱、國外實習考評成績或評語及短片時間及標題)

獲補助年度	108
薦送學校、系所、年級	國立臺中教育大學數位內容科技學系三年級
中文姓名	黃靖文
國外實習國家(含城市)	日本京都
國外實習機構	京都嵯峨美術大學
國外實習考評成績或評語	
短片時間及標題	3:35 日本嵯峨美術大學藍染傳統工藝數位典藏之數位設計專業見習計畫
<p>一、緣起</p> <p>一直以來，對這項計畫耳聞已久，但一直無緣參加。直到有一天，老師提到了想要徵選三位同學前往日本實習，當下雖然因為語言不通有些害怕，但還是毅然決然地報名了，當時，想要趁這個機會挑戰自己，也期待著自己之後的成長!</p>	

二、 國外實習機構簡介

京都嵯峨美術大學，創立於 1971 年 2 月，徹底實施小班教學，故教學品質細緻。並為主副修制度，於三年級可學習自己主修以外的科目。教師多與業界合作，故校外課程豐富，並且校園設備為了讓學生能與業界無縫接軌，也選用與業界相同的先進的技術與設備。

三、 國外實習企業或機構之學習心得

可能因為我們去的時間比較短，對方比起把我們當成可以教訓訓練的學生，反倒是把我們當成來交流的學生，因此對方對我們相當的禮貌，並且深刻的體會到了日本人的禮貌與周到，然而相對地，對於日本工作實習上的文化就沒有更深入的了解，我認為這是比較可惜的一點。

四、 國外實習之生活體驗

由於這次住宿是各自尋找，當下的我毅然決然地選擇了與大家不同的路線—我住進了朋友的寺廟裡。我的日文並不好，開始住的前半個月，每天壓力都頗大，許多不認識的陌生人們來來去去，大家彼此都能熟悉起來，我卻因為語言不通，不敢主動加入聊天…。直到最後逐漸熟悉起來，被年輕的男孩女孩們帶著喝酒、吃烤肉、夜遊清水寺，觀察著幫忙太太們準備每天的飯菜、拔庭院的雜草、打掃寺廟的環境，每天都是不同的體驗，也感受到了日本人的生活與他們獨有的溫柔，每一點都令我印象深刻，難以忘懷。

五、 國外實習之具體效益

1. 學會了如何交語言不通的朋友，也找到了迅速熟悉外國語的方法
2. 在沒有任何熟人可以求助的環境下，深深感受到自己的獨立能力變強了
3. 感受到了日本人面對專業的態度與深刻感受到日本藍染與台灣藍染的差別
4. 在陌生且語言不通的環境下，思考的時間變多了，感覺花了一整個月的時間好好整理了自己，也堅定了未來的目標

六、 感想與建議

我非常建議去國外實習的人們若是自己尋找住宿，可以往寄宿家庭的方向尋找，雖然在剛開始的時候，不論是實習上還是日常生活都會因為不熟悉而十分艱難，但結束時的收穫也是巨大的，我認識了很多朋友，吃過了許多特別的日本家常菜，深入了解了日本人的生活作息與聚會習慣，甚至連日文也都進步了很多，按照自己的估算，再過兩個月已經能順暢聊天了，而這樣的進步是我日常在廚房幫忙或被帶出去聚會時慢慢練出來的，所以我真的十分推薦這樣的方式

心得影片連結: <https://youtu.be/3vjsQd7602E>





27 October 2019

Reference for students from the Department of Digital Content and Technology, National Taichung University of Education (Taiwan)

HUANG CHING WEN ; HUNG SHENG HAN ; CHANG YU TING ; TSAI JIA EN ; SONG XUAN HAN those students are current study in the Department of Digital Content and Technology, National Taichung University of Education (Taiwan). Through the Pilot Overseas Internships plan to Japan was supported by Ministry Of Education in TAIWAN. They visited the Kyoto Saga University of Arts during the trip, through my colleague professor Wu ChenGang, he introduced the detailed curriculum mapping and mission statement of Kyoto Saga University of Arts.

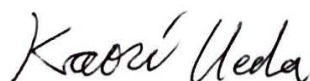
I also recommended them to visit a nature dyeing shop—tezomeya. The shop owner Mr.Aoki is very enthusiasm for the his work, although tezomeya is a small studio, they are very complete shop. Their management philosophy is unique, nature, and handmade. It will help students recognize indigo dyeing, realize this traditional skill, and discover the beauty of indigo dyeing.

Finally, they experienced the Indigo Dyeing at Tokushima Bunri University and were guided by Mr. Kamiita. They learnt about dyeing, making handkerchief and clothes. In Japan, Tokushima's indigo is the best place of original, so I suggested and make some connections for them to visit Tokushima.

Life is a journey filled with unexpected miracles. I am sure they all knew about Japan and culture than before, hope they have open-minded and bright journey for their own future.

Should you have any questions or should you need any additional information please contact me by email at ka-ueda@kyoto-saga.ac.jp

Your sincerely,



UEDA Kaori Asociet Professor At KYOTO SAGA UNIVERSITY OF ARTS.